

**ДОКЛАД  
КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ТРЕТЬЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 42 (A/43/42)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД  
КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 42 (A/43/42)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1988

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.**

[Original: English]  
[1 July 1988]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 3	2
II. ОРГАНИЗАЦИЯ И РАБОТА СЕССИИ 1988 ГОДА .....	4 - 18	3
III. ДОКУМЕНТАЦИЯ .....	19 - 30	7
A. Доклады и другие документы, представленные Генеральным секретарем .....	19 - 20	7
B. Другие документы, включая документы, представленные государствами-членами .....	21 - 30	7
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	31 - 32	8

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок второй сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 42/42 G от 30 ноября 1987 года, в частности, приняла к сведению доклад Комиссии по разоружению 1/; просила Комиссию по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), первой специальной сессии, посвященной разоружению; и просила Комиссию собраться в 1988 году на период, не превышающий четырех недель, и представить Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению, специальный доклад по вопросу существа, содержащий конкретные рекомендации по пунктам, включенным в ее повестку дня, а также представить Ассамблее доклад на ее сорок третьей сессии.

2. На той же сессии Генеральная Ассамблея приняла следующие резолюции, имеющие непосредственное отношение к деятельности Комиссии по разоружению:

- a) резолюция 42/34 B, озаглавленная "Ядерный потенциал Южной Африки";
- b) резолюция 42/36, озаглавленная "Сокращение военных бюджетов";
- c) резолюция 42/38 E, озаглавленная "Разоружение в области обычных вооружений";
- d) резолюция 42/38 G, озаглавленная "Разоружение в области обычных вооружений";
- e) резолюция 42/38 K, озаглавленная "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений";
- f) резолюция 42/38 O, озаглавленная "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения";
- g) резолюция 42/39 F, озаглавленная "Рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия";
- h) резолюция 42/42 F, озаглавленная "Контроль во всех его аспектах";
- i) резолюция 42/42 G, озаглавленная "Доклад Комиссии по разоружению";
- j) резолюция 42/42 M, озаглавленная "Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии".

3. Комиссия по разоружению провела 1 декабря 1987 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций короткую организационную сессию. На этом заседании (122-е заседание) Комиссия рассмотрела вопросы, касающиеся организации работы ее основной сессии 1988 года, и обсудила вопрос о выборах должностных лиц Комиссии с учетом принципа ротации должности Председателя между представителями географических регионов. Комиссия избрала своего Председателя и трех заместителей Председателя; выборы остальных должностных лиц были отложены до основной сессии 1988 года. Комиссия рассмотрела также предварительную повестку дня (см. пункт 6, ниже) основной сессии 1988 года. Комиссия постановила далее провести свою основную сессию 1988 года 2-20 мая 1988 года ввиду проведения третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, запланированной на 31 мая-25 июня 1988 года. Было достигнуто понимание о том, что решение о сокращении продолжительности сессии Комиссии не должно рассматриваться как прецедент на будущее.

## II. ОРГАНИЗАЦИЯ И РАБОТА СЕССИИ 1988 ГОДА

4. Комиссия по разоружению провела свою сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 2-20 мая 1988 года. В ходе этой сессии состоялось девять пленарных заседаний (A/CM.10/PV.123-131).

5. На своем 123-м заседании 2 мая Комиссия по разоружению избрала еще четырех заместителей Председателя Комиссии и своего Докладчика на 1988 год. В Бюро Комиссии вошли:

Председатель: г-н Дэвидсон Л. Хэпберн (Багамские Острова)

Заместители Председателя: представители следующих государств:

Австралии	Того
Австрии	Уругвая
Иордании	Чехословакии
Камеруна	

Докладчик: г-н Иштван Шипош (Венгрия)

6. На том же заседании Комиссия по разоружению утвердила содержащуюся в документе A/CM.10/L.22 следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
  2. Выборы должностных лиц.
  3. Утверждение повестки дня.
  4. а) Рассмотрение различных аспектов гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения, с целью ускорения переговоров, направленных на эффективное устранение опасности возникновения ядерной войны;
  - б) Рассмотрение пунктов повестки дня, содержащихся в разделе II резолюции 33/71 Н, с целью выработки в рамках и в соответствии с первоочередными задачами, установленными на десятой специальной сессии, общего подхода к переговорам по разоружению в области ядерных и обычных вооружений.
5. Сокращение военных бюджетов:
- а) согласование мнений о конкретных шагах, которые следует предпринять государствам в отношении постепенного, согласованного сокращения военных бюджетов и переключения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, на экономическое и социальное развитие, в особенности в интересах развивающихся стран, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

b) изучение и определение эффективных путей и средств достижения договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом сбалансированном ограничении военных расходов, включая надлежащие меры контроля, удовлетворяющие все заинтересованные стороны, с учетом положений резолюций Генеральной Ассамблеи 34/83 F, 35/142 A, 36/82 A, 37/95 A, 38/184 A, 39/64 A, 40/91 A, 41/57 и 42/36, с целью завершения своей работы над последним оставшимся пунктом "Принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов".

6. Рассмотрение существа вопроса о ядерном потенциале Южной Африки в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи и Председателя Специального комитета против апартеида (резолюции 37/74 B, 38/181 B, 39/61 B, 40/89 B, 41/55 B и 42/34 B и документ A/CN.10/4).
7. Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения.
8. Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений.
9. Рассмотрение существа вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений, включая рекомендации и выводы, содержащиеся в исследовании по вопросу о разоружении в области обычных вооружений.
10. Рассмотрение вопроса о контроле во всех его аспектах, включая принципы, положения и процедуры по содействию включению положений о надлежащем контроле в соглашения об ограничении вооружений и разоружении, и роли Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в области контроля.
11. Рассмотрение руководящих принципов для мер укрепления доверия.
12. Специальный доклад Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблее на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению.
13. Доклад Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.
14. Прочие вопросы.

7. На том же заседании Комиссия по разоружению утвердила составные элементы программы своей работы в период сессии и постановила учредить комитет полного состава для рассмотрения пунктов 4, 12 и 14 повестки дня. Для рассмотрения пункта 4, касающегося различных аспектов гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения, а также общего подхода к переговорам по разоружению в области ядерных и обычных вооружений, в рамках Комитета полного состава была создана Контактная группа под председательством г-на Сергея Мартынова (Белорусская Советская Социалистическая Республика). В период с 4 по 17 мая Контактная группа провела девять заседаний и представила свой доклад Комитету полного состава на втором заседании Комитета 19 мая.

8. На том же заседании Комиссия по разоружению постановила также учредить консультативную группу для рассмотрения пункта 5 повестки дня, связанного с вопросом о сокращении военных бюджетов, и представления Комиссии рекомендации по этому вопросу. Консультативная группа заседала под председательством г-на Теодора Мелескану (Румыния) и в период с 4 по 18 мая провела семь заседаний и ряд неофициальных консультаций.

9. На том же заседании Комиссия по разоружению постановила учредить Рабочую группу I для рассмотрения пункта 6 повестки дня, касающегося вопроса о ядерном потенциале Южной Африки, и представления Комиссии рекомендаций по этому вопросу. Рабочая группа I заседала под председательством г-на Дайя Переры (Шри-Ланка) и в период с 4 по 17 мая провела девять заседаний.

10. Также на том же заседании Комиссия по разоружению постановила учредить Рабочую группу II для рассмотрения пункта 7 повестки дня, касающегося рассмотрения роли Организации Объединенных Наций в области разоружения, и представления Комиссии рекомендаций по этому вопросу. Рабочая группа II заседала под председательством г-на Поля Бамела Энго (Камерун) и в период с 5 по 19 мая провела пять заседаний и ряд неофициальных консультаций. Группа также учредила контактную группу под председательством г-на Ричарда Батлера (Австралия), которая провела за указанный период семь заседаний.

11. Кроме того, на том же заседании Председатель Комиссии по разоружению решил продолжить прошлогоднюю практику и провести под своей эгидой открытые консультации по существу пункта 8 повестки дня, связанного с вопросом военно-морских вооружений и разоружения в области военно-морских вооружений. Впоследствии Председатель возложил обязанности по проведению этих консультаций на г-на Рольфа Экеуса (Швеция). В рамках таких консультаций в период с 5 по 18 мая было проведено восемь заседаний.

12. На том же заседании Комиссия по разоружению постановила учредить Рабочую группу III для рассмотрения пункта 9 повестки дня, касающегося вопроса разоружения в области обычных вооружений, и представления Комиссии рекомендаций по этому вопросу. Рабочая группа III заседала под председательством г-на Шёльда Г. Мельбина (Дания) и в период с 4 по 17 мая провела семь заседаний и ряд неофициальных консультаций.

13. На том же заседании Комиссия по разоружению постановила учредить Рабочую группу IV для рассмотрения пункта 10 повестки дня, касающегося вопроса о контроле во всех его аспектах, и представления Комиссии рекомендаций по этому вопросу. Рабочая группа IV заседала под председательством г-на Дагласа Роша (Канада) и в период с 5 по 18 мая провела восемь заседаний.

14. Также на том же заседании Комиссия по разоружению постановила учредить консультативную группу для рассмотрения пункта 11 повестки дня, касающегося мер по укреплению доверия, и представления Комиссии рекомендаций по этому вопросу. Консультативная группа заседала под председательством г-на Дэвидсона Л. Хэпберна (Багамские Острова) и в период с 5 по 18 мая провела шесть заседаний.

15. 2 и 3 мая Комиссия по разоружению провела общий обмен мнениями по всем пунктам повестки дня (A/CM.10/PV.123-126).



16. На своем 125-м заседании 3 мая Комиссия по разоружению 43 голосами против 5 постановила не отказываться от составления стенографических отчетов (см. A/CN.10/PV.125). Председатель заявил: "Тем самым не создается прецедент, но у нас имеются определенные правила и процедуры в пределах наших полномочий, которым мы стараемся, насколько возможно, следовать" (см. A/CN.10/PV.126).

17. На своих 129-м и 130-м заседаниях 19 и 20 мая Комиссия по разоружению рассмотрела доклады Рабочих групп I, II, III и IV по пунктам 6, 7, 9 и 10 повестки дня, соответственно; доклад Консультативной группы по пункту 5 повестки дня; доклад Председателя Комиссии по пункту 8 повестки дня (A/CN.10/113); доклад Консультативной группы по пункту 11 повестки дня; и доклад Комитета полного состава по пункту 4 повестки дня. Доклады вспомогательных органов Комиссии и содержащиеся в них рекомендации включены по соответствующим пунктам повестки дня в раздел III специального доклада Комиссии по разоружению для Генеральной Ассамблеи на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению (A/S-15/3) 2/.

18. В соответствии с установившейся практикой работы Комиссии по разоружению на пленарных заседаниях, а также на заседаниях Комитета полного состава присутствовали представители некоторых неправительственных организаций.

### III. ДОКУМЕНТАЦИЯ

#### A. Доклады и другие документы, представленные Генеральным секретарем

19. В соответствии с пунктом 7 резолюции 42/42 G Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь запиской от 10 февраля 1988 года препроводил Комиссии по разоружению доклад Конференции по разоружению 3/ вместе со всеми официальными отчетами сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, касающимися вопросов разоружения (A/CN.10/105).
20. В соответствии с пунктом 5 резолюции 42/42 F Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил Комиссии по разоружению доклад, содержащий компиляцию мнений, полученных от государств-членов по вопросу о контроле во всех его аспектах (A/CN.10/106 и Add.1 и 2).

#### B. Другие документы, включая документы, представленные государствами-членами

21. В ходе работы Комиссии были представлены следующие документы, касающиеся вопросов существа.
22. Был представлен документ, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области морских вооружений: документ, подготовленный Председателем по пункту 8 повестки дня" (A/CN.10/113).
23. Председателем Рабочей группы IV был представлен документ, озаглавленный "Контроль по всем его аспектам: дополнительные принципы" (A/CN.10/107).
24. Монголией, Польшей, Украинской Советской Социалистической Республикой и Чехословакией был представлен рабочий документ, озаглавленный "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения" (A/CN.10/108 и Corr.1).
25. Болгарией, Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик был представлен рабочий документ, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений: меры доверия на морях" (A/CN.10/109).
26. Болгарией, Германской Демократической Республикой, Монголией, Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословакией был представлен рабочий документ, озаглавленный "Переговоры по ядерному разоружению" (A/CN.10/110).
27. Канадой был представлен рабочий документ, озаглавленный "Предложения в отношении дополнительных принципов, касающихся контроля" (A/CN.10/111).
28. Федеративной Республикой Германии от имени двенадцати государств-членов, входящих в состав Европейского сообщества, был представлен рабочий документ, озаглавленный "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения" (A/CN.10/112).
29. Финляндией был представлен рабочий документ, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений: меры доверия в военно-морской области" (A/CN.10/90/Rev.1 и Corr.1).
30. Швецией был представлен пересмотренный рабочий документ, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений" (A/CN.10/101/Rev.1).

#### IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

31. На своих 129-м и 130-м заседаниях 19 и 20 мая Комиссия по разоружению утвердила консенсусом доклады своих вспомогательных органов и содержащиеся в них рекомендации в отношении пунктов 4, 5, 6, 7, 9, 10 и 11 повестки дня и постановила представить тексты этих докладов Генеральной Ассамблее. Впоследствии на своем 130-м заседании 20 мая Комиссия консенсусом утвердила в целом свой специальный доклад с конкретными рекомендациями по пунктам, включенным в ее повестку дня, который будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблее, на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению.

32. На своем 131-м заседании 20 мая 1988 года Комиссия по разоружению рекомендовала Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее сорок третьей сессии решения и рекомендации, принятые на ее третьей специальной сессии, посвященной разоружению, в связи с пунктами повестки дня Комиссии по разоружению. Комиссия рекомендовала далее, чтобы в случае, если третья специальная сессия, посвященная разоружению, не примет решения или рекомендации по упомянутому выше специальному докладу Комиссии, все содержащиеся в нем рекомендации были представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее сорок третьей сессии.

#### Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 42 (A/42/42).

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 3 (A/S-15/3).

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 27 (A/42/27).

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---